

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ - ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ  
УСЛУГ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ФОРУМА,  
ПОСВЯЩЕННОЙ КО ДНЮ ЖЕНСКОГО И  
МОЛОДЕЖНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В  
ГОРОДЕ ОШ И ГОРОДЕ БИШКЕК**

Контактная информация: Бегайым Маматова  
Номер отдела: 404.2000  
Номер проекта/мандата: KGZ\_1251.11.4.0.  
Project/mandate name/country: «БАЙ-АЛАЙ» - Программа по созданию малого бизнеса и доходоприносящей деятельности в Алае и Чон -Алае, Exit Phase, Кыргызстан  
Название проекта/мандата/страна: Чон -Алае, Завершающая фаза, Кыргызстан

**TERMS OF REFERENCE - PROVISION OF SERVICES  
ON CONDUCTING WOMEN'S ENTREPRENEURSHIP  
DAY AND YOUNG ENTREPRENEURS IN OSH AND  
BISHKEK CITIES**

Contact information: Begaiym Mamatova  
Po number: 404.2000  
Project/mandate number: KGZ\_1251.11.4.0  
Project/mandate name/country: «Bai Alai» - Small Business and Income Creation programme in Alai and Chon-Alai, Exit Phase, Kyrgyzstan

**Клиент: ХЕЛВЕТАС Свисс Интеркооперейшн**  
ул. 7-я Линия № 65, Бишкеке 720044, Кыргызстан  
☎ Тел:+996 312 214 572  
E-Mail: [kyrgyzstan@helvestas.org](mailto:kyrgyzstan@helvestas.org)

**Client: Helvetas in the Kyrgyz Republic**  
65 Str. 7-Liniya, Bishkek 720044, Kyrgyz Republic  
☎ Tel: +996 312 214 572  
E-Mail: [kyrgyzstan@helvestas.org](mailto:kyrgyzstan@helvestas.org)

**Партнер по консорциуму:Фонд Ага-Хана в  
Кыргызской Республике (АКФ-КР)**  
ул. Токомбаева 20, Бишкек 720001, Кыргызстан  
☎ Тел:+996 312 621 912  
E-Mail: [davlatsulton.dorgabekova@akdn.org](mailto:davlatsulton.dorgabekova@akdn.org)

**Consortium partner: Aga Khan Foundation in the  
Kyrgyz Republic (AKF-KR)**  
20 Str.Tokombaev, Bishkek 720001, Kyrgyz Republic  
☎ Tel: +996 312 621 912  
E-Mail: [davlatsulton.dorgabekova@akdn.org](mailto:davlatsulton.dorgabekova@akdn.org)

**Исполнитель:**



E-Mail:

**Contractor:**



E-Mail:

**Длительность контракта:**  
13 ноября 2023г – 15 декабря 2023г

**Contract duration:** November 13, 2023–December 15,2023

**Предыстория**

**Бай Алай – Форум, посвященный ко дню женского и молодежного предпринимательства в Алайском и Чон-Алайском районах.**

Швейцарская программа Бай Алай – «по развитие малого бизнеса и доходоприносящей деятельности в Алае и Чон-Алае» осуществляющая деятельность по вовлечению женщин и молодежи в экономические секторы, особенно в сельской местности, приглашает

**Background**

**Bai Alai - Forum, dedicated to Women's Entrepreneurship Day and young entrepreneurs in Alai and Chon-Alai districts.**

Swiss Programme Bai Alai - "Small Business and Income Creation programme in Alai and Chon-Alai", carrying out activities to involve women and youth in economic sectors, especially in rural areas, invites companies and non-governmental organizations to participate in an open call to

компании и неправительственные организации принять участие в открытом конкурсе для проведения форума посвященного ко всемирному дню женского предпринимательства и молодежи.

Глобальная инициатива Women's Entrepreneurship Day (WED) направлена на расширение прав и возможностей женщин во всем мире, которая ежегодно отмечается в 144 странах мира под эгидой Организации Объединенных Наций. Мероприятия, которые иницируются в рамках дня предпринимательства, создают сообщества женщин-лидеров, новаторов и предпринимателей, которые в дальнейшем дают возможность женщинам и молодежи принимать участие в развитии экономики и процессах принятия решений. Для повышения статуса женщин и молодежи в предпринимательской деятельности необходимо предоставление полезной бизнес информации; возможность дискуссии и обмена опытом в турбулентный период с более успешными и опытными предпринимателями, которое позволит усилить потенциал начинающих предпринимателей (через мотивацию, жизненные примеры и успешные бизнес кейсы) в проектном регионе.

На основании вышеизложенного Швейцарская программа "Бай Алай" намерена нанять компанию или организацию для проведения Форума, посвященного ко дню предпринимательства Женщин. В рамках данного Форума будет создана площадка, на которой встретятся успешные женщины предприниматели из Бишкека и Оша, которые выступят в качестве спикеров для целевой группы из Алая, Чон-Алая. На данной площадке будут созданы условия для проведения мотивационных встреч, мастер классов, передачи опыта, которые будут направлены на поддержку женщин и молодежи в реализации бизнес-инициатив, а также способствовать укреплению семьи. Площадка будет включать организацию и проведение форумов для участниц двух локаций: Алайского и Чон-Алайского районов.

#### ОПИСАНИЕ ЗАДАНИЯ

**Название задания:** организация Форума, посвященной ко дню женского и молодежного предпринимательства

**Место(а) выполнения задания:** г. Бишкек и Ош,

**Сроки выполнения задания:** 13 ноября 2023г – 15 декабря 2023г

**Цель задания:** заинтересовать и вовлечь больше женщин и молодежи в экономические деятельности в

conduct Forum dedicated to Women's Entrepreneurship Day and Youth.

Global initiative Women's Entrepreneurship Day (WED) is aimed on expanding rights and opportunities of women all over the world, which is celebrated annually in 144 countries around the world under the aegis of the United Nations. The events that are initiated as part of the entrepreneurship day, create a community of women-leaders, innovators and entrepreneurs, who will further empower women and youth to participate in economic development and decision-making processes. In order to raise increase women's involvement in entrepreneurship it is necessary to provide useful business information for both youth and women; discussion opportunities and exchanges of experiences in with more successful and experienced entrepreneurs. This will strengthen the potential of new entrepreneurs (through motivation, life examples and successful business cases) in the project area.

Hence, project Bai Alai intend to hire a company or an organization to conduct Forum dedicated to the Women's Entrepreneurship Day. Within the frame of this Forum will be created platform where successful women entrepreneurs and young entrepreneurs from Bishkek and Osh will act as speakers for target groups from Alai, Chon Alai. This platform should create all conditions to provide motivational meetings, master classes, exchanges of experiences, which will be aimed supporting women and youth in implementing of business initiatives, as well as to strengthen the families. The platform includes organization of the event and holding Forums for participants from two locations Alai and Chon-Alai districts..

#### ASSIGNMENT DESCRIPTION

**Assignment Title:** to conduct Women's Entrepreneurship Day and young entrepreneurs

**Location:** Bishkek and Osh cities

**Assignment periods:** November 13,2023–December 15,2023

**Objects:** to interest and involve more women and youth in economic activities in Kyrgyzstan.

Кыргызстане.

#### Задачи:

1. Привлечь положительных ролевых моделей, кто будет вдохновлять молодежь и женщин, для успешной реализации своего потенциала;
2. Привлечь внимание местных бенефициаров и участников (особенно мужчин, а также представителей сообществ) к историям успехов женщин и молодежи. А также признание положительных ролевых моделей в лице женщин и молодежи.
3. Спикеры поделятся своим опытом об успешном бизнесе (предпринимательскими навыками), а также про личный опыт преодоления социальных барьеров, трудностей в семье и в обществе при старте и ведении бизнеса.
4. Организовать логистику для участия ремесленниц из Алая и Чон-Алая в WED в городах Ош и Бишкек.

#### Ожидаемые результаты:

В результате этой инициативы 26 участниц из Алая и Чон-Алая, принимающих участие в Форуме WED, получили вдохновение от спикеров для осознания своего потенциала. Они также приобрели неотъемлемые навыки ведения бизнеса и силу духа, необходимые для преодоления социальных барьеров и стереотипов, тем самым способствуя личному росту и предпринимательскому успеху. Эти ремесленницы поделились своими историями успеха с другими участниками из Кыргызской Республики, способствуя продвижению гендерного равенства. Более того, оказана логистическая поддержка для 26 ремесленниц из Алая и Чон-Алая, обеспечив их участие в Форуме WED в Оше и Бишкеке.

#### Процедура подачи заявки

Кандидаты должны отправить следующие документы по электронной почте на адрес [begaiym.mamatova@helvetas.org](mailto:begaiym.mamatova@helvetas.org) и [Alina.Asanakunova@helvetas.org](mailto:Alina.Asanakunova@helvetas.org) не позднее 17.00 часов 9 ноября 2023 года:

#### Список документов для подачи заявок:

- Свидетельство о регистрации юридического лица или частного предпринимателя;
- Письмо заинтересованности с описанием опыта проведения аналогичных заданий;
- Резюме основных исполнителей с опытом выполнения аналогичных заданий;
- Коммерческое предложение с указанием

#### Tasks:

1. Involve positive role models who could inspire youth and women to realize successfully their potential.
2. To draw attention of local beneficiaries and participants (especially men, as well as community representatives) to success stories of women and youth, as well as recognition of positive role models represented by women and youth.
3. Speakers will share their experiences of successful business (entrepreneurial skills/cases), as well as personal experience in overcoming social barriers, stereotypes in society, family and in developing business.
4. Coordinate the transportation and organization of Alai and Chon-Alai artisans so they can take part in the WED in Osh and Bishkek cities.

#### Expected results:

As a result of this initiative, 26 participants from Alai and Chon-Alai attending the WED Forum have been inspired by speakers to realize their potential. They have also gained essential business skills and the empowerment needed to overcome social barriers and stereotypes, thereby facilitating personal growth and entrepreneurial success. These artisans have shared their success stories with other participants from Kyrgyzstan, contributing to the promotion of gender equality. Moreover, logistical support was provided for 26 artisans from Alai and Chon-Alai, enabling their participation in the WED forum in Osh and Bishkek.

#### Application Procedure

Applicants must send the following documents by email to [begaiym.mamatova@helvetas.org](mailto:begaiym.mamatova@helvetas.org) and [Alina.Asanakunova@helvetas.org](mailto:Alina.Asanakunova@helvetas.org) no later than 17.00 o'clock 9<sup>th</sup> of November, 2023:

#### List of necessary documents for submission:

- Certificate of registration of a legal entity or a private entrepreneur;
- Letter of interest describing the experience of conducting similar tasks;
- CV of the main executors, with experience in performing similar tasks;
- Commercial offer indicating the cost of the work



стоимости работ (бюджета), включая все расходы, связанные с реализацией вышеуказанных задач и планом работ (гонорары, логистика, необходимые материалы и т.д.)

**Требования к потенциальному поставщику:**

- Опыт выполнения подобных заданий не менее 3 -х лет;
- Предыдущий опыт проведения форума с акцентом на женщин и молодежь;
- Предыдущий опыт реализации международных проектов будет преимуществом.

Если у Вас возникли вопросы, обращайтесь по адресу [begaiym.mamatova@helvetas.org](mailto:begaiym.mamatova@helvetas.org)

**Branch of the Association HELNETAS Swiss Intercooperation  
in the Kyrgyz Republic**

No.65, 7 Liniya St., Bishkek 720044, Kyrgyzstan  
Tel. +996 312 21 45 72; Fax: +996 312 21 45 78  
e-mail: [program@helvetas.kg](mailto:program@helvetas.kg); [www.helvetas.kg](http://www.helvetas.kg)

(budget), including all costs associated with the implementation of the above tasks and the work plan (fees, logistics, necessary materials, etc.)

**Requirements to potential supplier:**

- At least 3 years of experience in implementing such assignments;
- Previous experience in providing Forum with focus on Women and Youth;
- Previous experience in implementation international projects will be an advantage.

If you have any questions, please contact [begaiym.mamatova@helvetas.org](mailto:begaiym.mamatova@helvetas.org).



**Branch of the Association HELVETAS Swiss Intercooperation  
in the Kyrgyz Republic**

No.65, 7 Liniya St., Bishkek 720044, Kyrgyzstan  
Tel. +996 312 21 45 72; Fax: +996 312 21 45 78  
e-mail: [program@helvetas.kg](mailto:program@helvetas.kg); [www.helvetas.kg](http://www.helvetas.kg)